

284742-2026 - Състезателна процедура

Франция – Услуги по писмени преводи – Traduction, révision et relecture de documents

OJ S 81/2026 27/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: DA

Електронна поща: service-commande-publique-fs@univ-grenoble-alpes.fr

Правна категория на купувача: Публичноправна организация

Дейност на възлагащия орган: Образование

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Traduction, révision et relecture de documents

Описание: Traduction, révision et relecture de documents

Идентификатор на процедурата: 19758a49-bfe4-4028-8bf6-158908a2e38c

Вътрешен идентификатор: 25PIA052

Вид процедура: Ограничена

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: 1180 rue des université

Град: SAINT MARTIN D'HERES

Пощенски код: 38400

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Isère (FRK24)

Държава: Франция

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 40 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: La procédure est décomposée en deux phases distinctes : -

Une phase de candidature au terme de laquelle les candidats admis à présenter une offre seront sélectionnés (7 maximum pour les lots 1 et 2, et 9 maximum pour le lot 3) ; - Une phase d'offre au terme de laquelle le ou les attributaires seront choisis

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

Sans objet

Приложимо трансгранично право: Sans objet

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един oferent може да подаде offerти: 3

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един oferent: 3

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Traduction, révision et relecture de supports de communications : français – anglais et anglais - français

Описание: Traduction, révision et relecture de supports de communications : français – anglais et anglais - français

Вътрешен идентификатор: 1

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Град: SAINT MARTIN D'HERES

Пощенски код: 38400

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Isère (FRK24)

Държава: Франция

Допълнителна информация: Lieu(x) d'exécution : Académie de Grenoble

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Година

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: L'accord-cadre est conclu pour une période initiale de 1 an. L'accord-cadre est conclu à compter de la date de notification du contrat. L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 1 an. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 4 ans.

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 14 590,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в offerтата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: 1- Pertinence des références de l'entreprise (nature de la prestation, destinataire, montant) - 90%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 90,00

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: 1- Pertinence des références de l'entreprise (nature de la prestation, destinataire, montant) - 90%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 7

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: 1- Prix des prestations 30%

Описание: 1- Prix des prestations 30%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: 2- Valeur technique 70%

Описание: 2- Valeur technique 70%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: френски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: френски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 27/05/2026 12:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не
Исиска се споразумение за неразкриване на информация: не
Електронно фактуриране: Задължително
Ще се използва електронно поръчване: не
Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 3

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DA

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: DA

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, която получава заявленията за участие: DA

Организация, която обработва офертите: DA

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Traduction, révision et relecture de documents administratifs internes, contrats, conventions, accords de coopération, etc. : français – anglais et anglais - français

Описание: Traduction, révision et relecture de documents administratifs internes, contrats, conventions, accords de coopération, etc. : français – anglais et anglais - français

Вътрешен идентификатор: 2

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Град: SAINT MARTIN D'HERES

Пощенски код: 38400

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Isère (FRK24)

Държава: Франция

Допълнителна информация: Lieu(x) d'exécution : Académie de Grenoble

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Година

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: L'accord-cadre est conclu pour une période initiale de 1 an. L'accord-cadre est conclu à compter de la date de notification du contrat.L'accord-cadre

est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 1 an. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 4 ans.

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 11 890,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 100 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: 1- Pertinence des références de l'entreprise (nature de la prestation, destinataire, montant) - 90%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 90,00

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: 2- Pertinence des effectifs de l'entreprise (effectifs moyens annuels) - 10%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 7

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: 1- Prix des prestations - 30%

Описание: 1- Prix des prestations - 30%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: 2- Valeur technique 70%

Описание: 2- Valeur technique 70%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: френски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: френски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 27/05/2026 12:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 3

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DA

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: DA

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, която получава заявленията за участие: DA

Организация, която обработва офертите: DA

5.1. Обособена позиция: LOT-0003

Заглавие: Traduction, révision et relecture de documents, d'articles, études, supports de cours, support de présentation, chapitre de thèses, etc. : français – anglais et anglais - français

Описание: Traduction, révision et relecture de documents, d'articles, études, supports de cours, support de présentation, chapitre de thèses, etc. : français – anglais et anglais - français

Вътрешен идентификатор: 3

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79530000 Услуги по писмени преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Град: SAINT MARTIN D'HERES

Пощенски код: 38400

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Isère (FRK24)

Държава: Франция

Допълнителна информация: Lieu(x) d'exécution : Académie de Grenoble

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Година

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: L'accord-cadre est conclu pour une période initiale de 1 an. L'accord-cadre est conclu à compter de la date de notification du contrat. L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 1 an. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 4 ans.

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 12 524,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 100 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: 1- Pertinence des références de l'entreprise (nature de la prestation, destinataire, montant) - 90%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 90,00

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: 2- Pertinence des effectifs de l'entreprise (effectifs moyens annuels) - 10%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 9
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: 1- Prix des prestations - 30%

Описание: 1- Prix des prestations - 30%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: valeur technique

Описание: valeur technique

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: френски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: френски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 27/05/2026 12:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 4

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Tribunal Administratif de Grenoble

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Tribunal Administratif de Grenoble
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DA
Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: DA
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Tribunal Administratif de Grenoble
Организация, която получава заявленията за участие: DA
Организация, която обработва офертите: DA

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: DA
Регистрационен номер: 13002608100013
Пощенски адрес: 1180 rue des université
Град: SAINT MARTIN D'HERES
Пощенски код: 38400
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Isère (FRK24)
Държава: Франция
Звено за контакт: Service commande publique
Електронна поща: service-commande-publique-fs@univ-grenoble-alpes.fr
Телефон: 04 57 42 21 42
Профил на купувача: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Роли на тази организация:

Купувач
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет
Организация, която получава заявленията за участие
Организация, която обработва офертите

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Tribunal Administratif de Grenoble
Регистрационен номер: 173 800 053 00014
Пощенски адрес: 2 Place Verdun
Град: Grenoble
Пощенски код: 38022
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Isère (FRK24)
Държава: Франция
Електронна поща: greffe.ta-grenoble@juradm.fr
Телефон: 0476429000

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)
Медиаторска организация

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: d5de6ff1-4d60-49db-ad9a-8a4ab6f1871c - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 23/04/2026 13:06:30 (UTC+00:00) западноевропейско време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: френски
Номер на публикуване на обявлението: 284742-2026
Номер на броя на ОВ S: 81/2026
Дата на публикуване: 27/04/2026